

APR 1 1996

L.L.

1st Session, 53rd Legislature
New Brunswick
45 Elizabeth II, 1996

1^{re} session, 53^e législature
Nouveau-Brunswick
45 Elizabeth II, 1996

BILL

4

**AN ACT TO AMEND THE
ELECTRICAL INSTALLATION AND
INSPECTION ACT**

Read first time: February 9, 1996

Read second time:

Committee:

Read third time:

PROJET DE LOI

4

**LOI MODIFIANT LA
LOI SUR LE MONTAGE ET L'INSPECTION
DES INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES**

Première lecture: le 9 février 1996

Deuxième lecture:

Comité:

Troisième lecture:

HON. ROLAND MacINTYRE

L'HON. ROLAND MacINTYRE

BILL 4

**An Act to Amend the
Electrical Installation and
Inspection Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *Section 1 of the Electrical Installation and Inspection Act, chapter E-4.1 of the Acts of New Brunswick, 1976, is amended by repealing the definition "inspector" and substituting the following:*

"inspector" means an inspector appointed under this Act and includes the Chief Electrical Inspector;

2 *Section 5 of the Act is repealed and the following is substituted:*

5(1) The Minister may appoint a Chief Electrical Inspector and one or more inspectors for the purpose of carrying out the provisions of this Act and the regulations.

5(2) The Minister may, in the appointment of an inspector under this section other than the Chief Electrical Inspector, authorize the inspector to exercise such powers and perform such duties under such provisions of the *Boiler and Pressure Vessel Act*, the *Elevators and Lifts Act* and the *Plumbing*

PROJET DE LOI 4

**Loi modifiant la
Loi sur le montage et
l'inspection des installations électriques**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 *L'article 1 de la Loi sur le montage et l'inspection des installations électriques, chapitre E-4.1 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1976, est modifié par l'abrogation de la définition «inspecteur» et son remplacement par ce qui suit:*

«inspecteur» désigne un inspecteur nommé en vertu de la présente loi et comprend l'inspecteur électricien en chef;

2 *L'article 5 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:*

5(1) Le Ministre peut, pour l'application des dispositions de la présente loi et des règlements, nommer une personne à titre d'inspecteur électricien en chef et une ou plusieurs personnes à titre d'inspecteurs électriciens.

5(2) Le Ministre peut, aux fins de la nomination d'un inspecteur électricien en vertu du présent article, autre qu'un inspecteur en chef, autoriser l'inspecteur électricien à exercer les pouvoirs et les responsabilités que lui confèrent les dispositions applicables de la *Loi sur les chaudières et appareils*

Loi modifiant la
Projet de loi 4 Loi sur le montage et l'inspection des installations électriques

Installation and Inspection Act, or any regulation under those Acts, as the Minister may specify in the appointment.

5(3) A document signed by the Minister, or bearing a signature purporting to be that of the Minister, pertaining to an appointment under this section may be adduced in evidence without proof of the appointment or signature of the Minister, and when so adduced is, in the absence of evidence to the contrary, proof of the matters stated in the document.

3 *Subsection 6(6) of the Act is repealed.*

4 *Section 10 of the Act is repealed.*

à pression, la *Loi sur les ascenseurs et les monte-charge* et la *Loi sur le montage et l'inspection des installations de plomberie*, ou tout règlement établi en vertu de ces lois, tel qu'indiqué par le Ministre à la nomination.

5(3) Un document relatif à une nomination faite en vertu du présent article, signé par le Ministre, ou portant une signature présentée comme étant celle du Ministre, est admissible en preuve sans qu'il ne soit nécessaire de prouver l'authenticité de la nomination ni la signature du Ministre et, en l'absence de preuve contraire, fait foi des affirmations qui y sont contenues.

3 *Le paragraphe 6(6) de la Loi est abrogé.*

4 *L'article 10 de la Loi est abrogé.*

*An Act to Amend the
Electrical Installation and Inspection Act*

Bill 4

EXPLANATORY NOTES

Section 1

The amendment is consequential on the amendments made in sections 2 and 3 of this amending Act. The existing definition is as follows:

“inspector” means an inspector appointed for the purposes of this Act, and includes a combination inspector and the Chief Electrical Inspector;

Section 2

The existing provision is as follows:

5 The Lieutenant-Governor in Council

(a) may appoint a person as Chief Electrical Inspector, and

(b) may appoint such other number of persons as inspectors and combination inspectors as he considers necessary

for the purposes of carrying out the provisions of this Act.

Section 3

The existing provision is as follows:

6(6) Notwithstanding any other provision of this Act or the regulations, a combination inspector may perform the powers and duties ascribed to him by this Act and the regulations only in respect of buildings designed solely for residential use that contain no more than four residential units.

Section 4

The existing provision is as follows:

10(1) The Lieutenant-Governor in Council may appoint an advisory board to be called the Electrical Installation and Inspection Advisory Board consisting of

(a) a nominee of each of the following:

(i) the Minister,

(ii) the New Brunswick Power Corporation,

(iii) the fire marshal,

(iv) the Insurers' Advisory Organization of Canada (New Brunswick),

(v) the Electrical Contractor's Association of New Brunswick Incorporated,

NOTES EXPLICATIVES

Article 1

Modification corrélative aux modifications effectuées aux articles 2 et 3 de la présente loi modificative. La définition actuelle est comme suit:

«inspecteur» désigne un inspecteur chargé de veiller à l'application de la présente loi et s'entend également d'un inspecteur polyvalent et de l'inspecteur électricien en chef;

Article 2

La disposition actuelle est comme suit:

5 Le lieutenant-gouverneur en conseil peut nommer

a) un inspecteur électricien en chef, et

b) autant d'inspecteurs et d'inspecteurs polyvalents qu'il estime nécessaires

pour veiller à l'application de la présente loi.

Article 3

La disposition actuelle est comme suit:

6(6) Nonobstant toute autre disposition de la présente loi ou des règlements, un inspecteur polyvalent ne peut exercer que les pouvoirs et les fonctions que lui confèrent la présente loi et les règlements relativement à des bâtiments conçus uniquement pour des fins résidentielles et contenant quatre unités de logements au plus.

Article 4

La disposition actuelle est comme suit:

10(1) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut établir un conseil consultatif appelé le Conseil consultatif pour le montage et l'inspection des installations électriques, composé

a) d'un représentant de chacune des personnes ou organisations qui suivent:

(i) le Ministre,

(ii) la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick,

(iii) le prévôt des incendies,

(iv) le Groupement technique des assureurs du Canada (section du Nouveau-Brunswick),

(v) l'Association des entrepreneurs électriciens du Nouveau-Brunswick Inc.,

Loi modifiant la
Loi sur le montage et l'inspection des installations électriques

Projet de loi 4

(vi) the International Brotherhood of Electrical Workers, and

(vii) the Canadian Manufacturers' Association; and

(b) such other person or persons as the Lieutenant-Governor in Council considers advisable.

10(2) The Board shall consider, make recommendations and advise the Minister on all matters appertaining to or arising out of the provisions of this Act.

(vi) la Fraternité internationale des travailleurs de l'électricité, et

(vii) l'Association des manufacturiers canadiens; et

b) des autres personnes qu'il juge bon de nommer.

10(2) Le Conseil étudie toutes questions relevant ou découlant des dispositions de la présente loi, conseille le Ministre à leur sujet et lui présente des recommandations.